



КОНФЕРЕНЦИЯ ОРГАНИЗАЦИИ
ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ
ПО ТОРГОВЛЕ И РАЗВИТИЮ

Distr.
LIMITED

TD/B/WP/L.67
7 April 1993

RUSSIAN
Original: ENGLISH

СОВЕТ ПО ТОРГОВЛЕ И РАЗВИТИЮ

Рабочая группа по среднесрочному плану
и бюджету по программам
Двадцать вторая сессия
Женева, 5 апреля 1993 года
Пункт 6 повестки дня

ПРОЕКТ ДОКЛАДА РАБОЧЕЙ ГРУППЫ ПО СРЕДНЕСРОЧНОМУ ПЛАНУ И БЮДЖЕТУ
ПО ПРОГРАММАМ О РАБОТЕ ЕЕ ДВАДЦАТЬ ВТОРОЙ СЕССИИ,

состоявшейся во Дворце Наций в Женеве 5-... апреля 1993 года

Докладчик: г-н Хосе Перес Габилондо (Аргентина)

СОДЕРЖАНИЕ

<u>Глава</u>	<u>Пункты</u>
Введение	1 - 9
I. Обзор раздела ЮНКТАД в предлагаемом бюджете по программам Организации Объединенных Наций на двухгодичный период 1994-1995 годов (пункт 3 повестки дня)	10 - 11
II. Организационные вопросы	12 - 15

ВВЕДЕНИЕ

1. Двадцать вторая сессия Рабочей группы по среднесрочному плану и бюджету по программам состоялась во Дворце Наций, Женева, с 5 по ... апреля 1993 года.
2. В ходе сессии состоялось ... пленарных заседаний. В настоящем докладе содержится краткий отчет о работе этих заседаний.

Вступительные заявления

3. Директор служб по поддержке программ и управлению заявил, что с момента ее создания в 1969 году Рабочая группа играла крайне важную роль как важнейший инструмент Совета по торговле и развитию, обеспечивая одновременно поддержку и консультируя Генерального секретаря ЮНКТАД. Следует надеяться, что в ходе обсуждения круга ведения Рабочей группы в предстоящие недели эта роль будет сохранена.
4. Сессия Рабочей группы проводится с опозданием в связи с задержкой в подготовке документации в результате перестройки экономического и социального секторов Организации Объединенных Наций. Кроме того, учитывая краткие сроки, пересмотренные сметы на 1993 год были подготовлены в Нью-Йорке и представлены непосредственно Генеральной Ассамблее. Вместе с тем задержки в этом процессе означают, что Рабочая группа теперь имеет возможность рассмотреть описательную часть проекта программы на 1994-1995 годы и высказать свои замечания Генеральному секретарю ЮНКТАД и Комитету по координации программ и ККП, если она этого пожелает. Следует надеяться, что такие возможности представятся также и в будущем.
5. Документация, представленная Рабочей группе, является по-прежнему неполной, поскольку Генеральная Ассамблея еще не приняла решения в отношении предложений Генерального секретаря относительно перевода ресурсов в ЮНКТАД и из ЮНКТАДа.
6. Что касается документа TD/B/WP(XXII)/Misc.2, то пересмотренная программа работы ЮНКТАД на 1993 год включает переориентированные направления оперативной деятельности в ЮНКТАД в соответствии с решениями Картахенской конференции и Совета, а также его вспомогательных органов. В отношении документа TD/B/WP(XXII)/Misc.1 следует подчеркнуть, что описательная часть программы на 1994 и 1995 годы, которая в основном исходит из новых направлений, отраженных в пересмотренной программе работы на 1993 год, в значительной мере носит характер проекта.
7. Структуры подпрограмм, изложенных в обоих документах, основаны на пересмотренном среднесрочном плане на 1992-1997 годы, который Рабочая группа обсудила на своей двадцать первой сессии и который в настоящее время одобрен

Генеральной Ассамблеей. Приоритеты подпрограмм соответствуют решению, принятому Советом в ходе первой части его тридцать девятой сессии и утвержденному Генеральной Ассамблеей. 13 из 20 подпрограмм имеют высокий приоритет.

8. Представитель Соединенных Штатов Америки заявил, что его делегация весьма заинтересована в работе Рабочей группы и в ее усилиях повысить транспарентность, особенно в том, что касается процесса составления бюджета. Важно обеспечить правильное распределение ресурсов между программами и решить проблемы, вытекающие из того факта, что программа работы ЮНКТАД больше не совпадает с бюджетным циклом в Нью-Йорке. Делегация Соединенных Штатов Америки желает работать в тесном контакте с секретариатом, с тем чтобы обеспечить достижение целей, поставленных на Картахенской конференции.

9. Представитель Группы 77 (Перу) заявил, что его Группа также будет конструктивно работать, с тем чтобы обеспечить, по возможности, максимальную транспарентность в управлении ресурсами и деятельности ЮНКТАД. Важно отметить, что при обсуждении программ Рабочая группа никоим образом не должна изменять круг ведения, принятый для каждого вспомогательного органа Совета. Для будущего успеха ЮНКТАД крайне важна надлежащая координация.

Глава I

ОБЗОР РАЗДЕЛА ЮНКТАД В ПРЕДЛАГАЕМОМ БЮДЖЕТЕ ПО ПРОГРАММАМ
ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ НА ДВУХГОДИЧНЫЙ ПЕРИОД
1994-1995 ГОДОВ

(Пункт 3 повестки дня)

10. Для обсуждения этого пункта повестки дня Рабочей группе были представлены следующие документы:

"Programme budget for the biennium 1994-1995: Section 8.A: UNCTAD -
Programme narrative" (TD/B/WP(XXII)/Misc.1 and Add.1);

"UNCTAD 1993 revised work programme: Section 15: UNCTAD -
Programme narrative" (TD/B/WP(XXII)/Misc.2).

11. На своем 99-м пленарном заседании (открытие сессии), состоявшемся 5 апреля 1993 года, Рабочая группа решила рассмотреть пункт 3 повестки дня на неофициальных заседаниях.

Глава II

ОРГАНИЗАЦИОННЫЕ ВОПРОСЫ

А. Открытие сессии

12. Двадцать вторая сессия Рабочей группы была открыта 5 апреля 1993 года г-ном Л.Б. Гатаном (Филиппины), Председателем двадцать первой сессии Рабочей группы.

В. Выборы должностных лиц

(Пункт 1 повестки дня)

13. На своем 99-м пленарном заседании (открытие сессии), состоявшемся 5 апреля 1993 года, Рабочая группа избрала г-на Майкла Маглистона (Австралия) Председателем и г-на Хосе Переса Габилондо (Аргентина) заместителем Председателя-докладчиком.

С. Утверждение повестки дня и организация работы

(Пункт 2 повестки дня)

14. На своем 99-м заседании Рабочая группа утвердила свою следующую предварительную повестку дня (TD/B/WP.80):

1. Выборы должностных лиц
2. Утверждение повестки дня и организация работы
3. Обзор раздела ЮНКТАД в предлагаемом бюджете по программам Организации Объединенных Наций на двухгодичный период 1994-1995 годов
4. Предварительная повестка дня двадцать третьей сессии Рабочей группы
5. Прочие вопросы
6. Утверждение доклада Рабочей группы Совету по торговле и развитию.

15. При принятии своей повестки дня Рабочая группа решила, что в ходе рассмотрения пункта 3 повестки дня она будет обсуждать по отдельности каждую подпрограмму, основываясь на описательной части пересмотренной программы на 1993 год (TD/B/WP(XXII)/Misc.2) и на описательной части программы на 1994-1995 годы (TD/B/WP(XXII)/Misc.1).

Д. Предварительная повестка дня двадцать третьей сессии Рабочей группы

(пункт 4 повестки дня)

[Будет дополнено]

Е. Прочие вопросы

(пункт 5 повестки дня)

[Будет дополнено]

Ф. Утверждение доклада Рабочей группы Совету по торговле и развитию

(пункт 6 повестки дня)

[Будет дополнено]